

Spraakbeoordeling door ouders korte test voor de U7 (SBE-2-KT)

W. v. Suchodoletz & S. Sachse

Niederländische Version von Kris Simone De Maeyer

Naam van het kind (Name des Kindes): _____

Voornaam van het kind (Vorname des Kindes): _____

jongen (Junge) meisje (Mädchen)

Geboortedatum (Geb.-Datum): _____

Datum wanneer de vragenlijst ingevuld werd (Datum des Ausfüllens): _____

Leeftijd (in maanden op de dag van het invullen) (Alter in Monaten): _____

Lijst ingevuld door: moeder (Bogen ausgefüllt von: Mutter)

vader (Vater) beide ouders (beiden Eltern) andere (sonstig)

indien andere persoon – wie? (falls sonstige Person – wer?): _____

Groeit uw kind meertalig op? (Wächst Ihr Kind mehrsprachig auf?) nee ja

Indien ja, welke talen? (Wenn ja, welche Sprachen?) _____

Version vom 27.10.2009

Hier vindt u een woordenlijst. Kruis aub alle woorden aan, die u van uw kind vaker in het Nederlands of in het Duits heeft gehoord. Hierbij mag u alleen woorden aankruisen, die uw kind zelf gebruikt en niet die uw kind naspreekt of alleen verstaat. Kruis aub ook die woorden aan, die uw kind anders uitspreekt (z.B. „naan“ voor „banaan“ of „tis“ in plaats van „vis“). Als uw kind een gelijkaardig woord gebruikt (bijv. „kwak-kwak“ voor „eend“), schrijf dit er aub naast.

Nog een aanwijzing: De woordenschat van tweejarige kinderen is heel verschillend. Het kan zeer goed mogelijk zijn, dat uw kind maar een paar van deze woorden spreekt. Ook zal het wellicht nog andere, hier niet opgenoemde woorden gebruiken.

| niederländisch | deutsch | niederländisch | deutsch |
|-----------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------|--|
| <input type="radio"/> hallo | <input type="radio"/> <i>hallo</i> | <input type="radio"/> opa | <input type="radio"/> <i>Opa</i> |
| <input type="radio"/> auto | <input type="radio"/> <i>Auto</i> | <input type="radio"/> nee | <input type="radio"/> <i>nein</i> |
| <input type="radio"/> ja | <input type="radio"/> <i>ja</i> | <input type="radio"/> alsjeblieft | <input type="radio"/> <i>bitte</i> |
| <input type="radio"/> dank je | <input type="radio"/> <i>danke</i> | <input type="radio"/> boek | <input type="radio"/> <i>Buch</i> |
| <input type="radio"/> boot | <input type="radio"/> <i>Boot</i> | <input type="radio"/> banaan | <input type="radio"/> <i>Banane</i> |
| <input type="radio"/> appel | <input type="radio"/> <i>Apfel</i> | <input type="radio"/> boter | <input type="radio"/> <i>Butter</i> |
| <input type="radio"/> brood | <input type="radio"/> <i>Brot</i> | <input type="radio"/> bal | <input type="radio"/> <i>Ball</i> |
| <input type="radio"/> cake | <input type="radio"/> <i>Kuchen</i> | <input type="radio"/> koek | <input type="radio"/> <i>Keks</i> |
| <input type="radio"/> vis | <input type="radio"/> <i>Fisch</i> | <input type="radio"/> muis | <input type="radio"/> <i>Maus</i> |
| <input type="radio"/> poes | <input type="radio"/> <i>Katze</i> | <input type="radio"/> paard | <input type="radio"/> <i>Pferd</i> |
| <input type="radio"/> aap | <input type="radio"/> <i>Affe</i> | <input type="radio"/> beer | <input type="radio"/> <i>Bär</i> |
| <input type="radio"/> broek | <input type="radio"/> <i>Hose</i> | <input type="radio"/> jas | <input type="radio"/> <i>Jacke</i> |
| <input type="radio"/> oog | <input type="radio"/> <i>Auge</i> | <input type="radio"/> buik | <input type="radio"/> <i>Bauch</i> |
| <input type="radio"/> oor | <input type="radio"/> <i>Ohr</i> | <input type="radio"/> mond | <input type="radio"/> <i>Mund</i> |
| <input type="radio"/> in bad gaan | <input type="radio"/> <i>baden</i> | <input type="radio"/> eten | <input type="radio"/> <i>essen</i> |
| <input type="radio"/> licht | <input type="radio"/> <i>Licht</i> | <input type="radio"/> koud | <input type="radio"/> <i>kalt</i> |
| <input type="radio"/> naar buiten | <input type="radio"/> <i>raus</i> | <input type="radio"/> naar beneden | <input type="radio"/> <i>runter</i> |
| <input type="radio"/> bed | <input type="radio"/> <i>Bett</i> | <input type="radio"/> stoel | <input type="radio"/> <i>Stuhl</i> |
| <input type="radio"/> bril | <input type="radio"/> <i>Brille</i> | <input type="radio"/> haar | <input type="radio"/> <i>Haare</i> |
| <input type="radio"/> deur | <input type="radio"/> <i>Tür</i> | <input type="radio"/> klok | <input type="radio"/> <i>Uhr</i> |
| <input type="radio"/> mijn | <input type="radio"/> <i>mein</i> | <input type="radio"/> hand | <input type="radio"/> <i>Hand</i> |
| <input type="radio"/> trein | <input type="radio"/> <i>Zug</i> | <input type="radio"/> neus | <input type="radio"/> <i>Nase</i> |
| <input type="radio"/> komkommer | <input type="radio"/> <i>Gurke</i> | <input type="radio"/> tekenen | <input type="radio"/> <i>malen</i> |
| <input type="radio"/> melk | <input type="radio"/> <i>Milch</i> | <input type="radio"/> nat | <input type="radio"/> <i>nass</i> |
| <input type="radio"/> eieren | <input type="radio"/> <i>Eier</i> | <input type="radio"/> weg | <input type="radio"/> <i>weg</i> |
| <input type="radio"/> boom | <input type="radio"/> <i>Baum</i> | <input type="radio"/> tutje | <input type="radio"/> <i>Schnuller</i> |
| <input type="radio"/> haas | <input type="radio"/> <i>Hase</i> | <input type="radio"/> sleutel | <input type="radio"/> <i>Schlüssel</i> |
| <input type="radio"/> eend | <input type="radio"/> <i>Ente</i> | <input type="radio"/> water | <input type="radio"/> <i>Wasser</i> |
| <input type="radio"/> schoenen | <input type="radio"/> <i>Schuhe</i> | | |

Gebruikt uw kind al woordverbindingen van twee of meer woorden, zoals *mama boek, baby spelen, dat daar in?*

nee ja

niederländisch:
deutsch:

Gesamtwert
(Summe verschiedener Wörter)

Opmerkingen: _____